

[ERN: 00008557]



Summary of Interrogator

(1) In August 1967, Pētrov (ប៉េត្រូវ) and Valodia (វ៉ាលូឌីយ៉ា) called him to join the KGB (Page 4).

(2) He said that his regular activities included:

- 1- Investigating the tendencies of Indonesian and Cambodian students in the Soviet Union.
- 2- In 1968, Pētrov advised him to go to West Berlin and bring the construction documents they had stolen (Page 4).
- 3- He was picked for going to Beijing to spy on the assignment of the People’s Security Organization of China (Page 3).

* Nevertheless, he said that he had not followed these two pieces of advice.

4- In 1954, he and Siguēy (ស៊ីហ្គេយ) developed a secret Marxist-Leninist group.

5- In 1965, the KGB advised him to establish the Communist Party of Khmer. In 1967, he built the Party against the Communist Party of Kampuchea (CPK). (Pages 5 & 6)

Those who came for preparatory work in the country included PÈN Thaong An (ប៉ែន ថោងអាន) and IENG Seiha⁽¹⁾ (អៀង សីហា) in liaison with CHI Kim An (ជី គឹមអាន), SEAN An (ស៊ាន អាន), HOU Yun (ហ៊ូ យុន), and KHIEU Komar (ខៀវ កុមារ).

6- In April 1970, A Pētrov and Valodia advised him to join the Front in Beijing in order to act in the National United Front of Kampuchea (FUNK), and in the meantime, to spy on China.

The materials for espionage included camera, notebook, and radio.

(3) In conclusion, he has not confessed in detail yet; he has avoided talking about many things.

With respects,

Team I, 29 December 1976

Interrogator

Pon

(1) Together with the People's Group

[ERN: 00008601]

Third Confession of

HAK Seang Lay Ni (ហាក់ ស៊ាងឡាយនី) = Lân (ឡាន), Foreign Affairs

- 1- There were 19 traitorous forces in Moscow
- 2- There were 7 traitorous forces in Paris
- 3- There were 3 traitorous forces in the Czech Republic
- 4- There were 3 traitorous forces in Germany

[Hand written scripts: Those from the Soviet Union, who are reported, were all arrested, except for those from France and Germany. Those from the Czech Republic were all caught at the end of 1975 and early 1976. It is possible that Chăng Chongphean (ចាំង ចុងភាន) was with the German group.

(Signature)]

Date: 2nd January 1977

[ERN: 00008619]

Third Confession of

HÃK Seang Lay Ni Alias Lân, Foreign Affairs

- 1- There are 19 traitorous forces in Moscow
- 2- There are 7 traitorous forces in Paris
- 3- There are 3 traitorous forces in the Czech Republic
- 4- There are 3 traitorous forces in Germany

Date: 2nd January 1977

[ERN: 00008700]

Biography of HÄK Lay Ni

Sent for information purpose

22 December 1976

Pon

[ERN: 00008713]

[We asked him to write out; yet, he wrote texts contrary to the essence of the copied texts]

-1-

Internationalism Song

Stand up, those who are suffered and tortured in the world!

Stand up, those who are victimized by starvation! Things are coming to a boil. Our reason is ready to fight without fear of death, unburying and cutting down the old society; uprooting, changing, and building a new society.

Stand up! Stand up and fight for victory.

Slavery has nothing, but tomorrow brings everything.

{ It is the final struggle.
Join to fight with great effort.
Tomorrow, the international will be our future.

I cannot remember the second and third paragraphs because, during the translation, it was hard to locate the rhyme; I just remember the meaning, that the proletarian, the oppressed people must fight on their own. They must take control of their own fate. Never believe in divinity. None can help liberate us but ourselves...

Post Scripts: This Internationalism Song was translated directly by me after I met with CHI Kim An in 1964-1965. After I asked him if, during his struggle and at the present time, especially when he was in Moscow, he had translated any international songs; he told me that he had not translated any songs. Thus, I thought that it was essential to translate this song for the strugglers so that all of them would be able to sing and understand its meaning; so I translated it and brought it to CHI Kim An for help in editing.

[ERN: 00008714]

-2-

He told me that the rhyme was good already; however, I had to find other words to replace the phrase 'Slavery has nothing' because it meant the people with empty hands. Therefore, later on I wrote 'Proletarian' has nothing instead.

I had given this Internationalism Song to CHI Kim An and a friend of mine who had came in to the country; if not PÈN Thaong An, he was IENG Seiha; to bring it to local people for assistance in editing ideas. When in Beijing, I knew that there had been international songs; so I inquired in order to take notes for learning; yet, there was none at that time until I came to Hanoi and met with our comrades who had just left the country. Once in Hanoi, I had learned them by heart; however, since I had no chance to sing, I could not remember them and forgot the rhymes.

I remember only one paragraph of the song I had translated on my own because I left it inconsiderately.

I have no intention of covering up the song I had translated on my own; but I did not understand. I thought I was told to sing the song that I had translated for a long time in the country. Actually, I really do not remember because I had no opportunity to sing it. I know only the meaning.

Lân

[ERN: 00008715]

[H: 224]

First Confession of HĂK Seang Lay Ni = Lây (ឡាយ)

- Activities of joining the KGB in 1967
- Activities of establishing the Party in 1965

26 December 1976